

О КЛАССЕ РУССКИХ ПАРАМЕТРИЧЕСКИХ НАРЕЧИЙ

Семенова С. Ю. (sonya_sem@mail.ru)

ИНИОН РАН, Российский государственный
гуманитарный университет, Москва, Россия

Ключевые слова: русская параметрическая лексика, параметрическая информация, количественное наречие, частеречное соответствие, ближайшая этимология, коннотация количества, полисемия

ON THE CLASS OF RUSSIAN PARAMETRIC ADVERBS

Semenova S. Ju. (sonya_sem@mail.ru)

INIION RAS, Russian State University for the Humanities,
Moscow, Russia

The paper deals with Russian parametric adverbs i. e. those revealing the values of the quantitative parameters (*gluboko* [deeply], *chasto* [often / thickly / frequently], *redko* [rarely / seldom], *bystro* [rapidly / quickly], *izdaleka* [from afar] etc). Characteristics of parametric adverbs seem to be much less investigated (in particular, in the perspective of information extraction) than those of parametric nouns, adjectives, and verbs. A number of grammatical and semantic groups of adverbs are presented. The parametric meaning is found to be distributed among various traditional grammatical and semantic classes of adverbs. For parametric adverbs morphologically derived from adjectives, we discuss semantic priority or lack thereof with respect to adjectives. The parametric meaning can take place for a secondary sense of an adverb, so that ambiguity, connotations, and implication are essential in the descriptions aimed at information extraction. The correspondence between the quantitative meaning of the adverb and the name of the physical value (*izdaleka* — *rasstoianie* [distance]) are considered. Corpora examples of various types of parametric data coded with the help of parametric adverbs are presented.

Key words: Russian parametric words, parametric data, quantitative adverb, part of grammar correspondences, nearest etymology, connotation of quantity, ambiguity of sense

Среди полнозначных частеречных классов русской количественной параметрической лексики, представляющей интерес как для теоретических исследований, так и для прикладных задач (понимание текста, извлечение данных и знаний), наиболее изученными являются параметрические существительные (или имена количественных параметров: *высота, глубина, емкость, скорость, температура, количество* и др.) и прилагательные (*высокий, низкий, глубокий, вместительный, легкий* и др.). Менее изучены (как отдельный, прагматически значимый подкласс) параметрические глаголы, образующие весьма размытый и в семантическом, и в формально-грамматическом отношении пласт глагольной лексики (от классических, «ядерных» параметрических глаголов *весить, стоить, вмещать* и нек. др., относительно регулярным образом мотивирующих параметрическое имя (по типу морфологической деривации пара *весить* — *вес* несколько отличается от других: имя есть результат усечения), до глаголов различных групп, со «встроенным» большим или малым значением параметра, выступающим как компонент семантической структуры: *обморозить, кипеть, недозреть, похудеть, мчаться* и др.). Параметрическая лексика названных частеречных категорий, прежде всего пространственная, рассматривалась в русистике в целом ряде аспектов: для существительных, в частности, описывалась полисемия [2,3, 15], изучались психолингвистические особенности номинации величин [3]; для прилагательных тоже исследовались психолингвистические свойства [8, 11]; для глаголов — поведение под оператором отрицания [2], соответствие с номинативной параметрической лексикой [5, 13]. Доказал свою плодотворность и типологический подход, затрагивающий, в частности, адъективную параметрическую лексику [9].

При этом, насколько нам известно, в семантических исследованиях практически не рассматривались как отдельная категория параметрические наречия (т.е. слова наподобие *высоко, поздно, скоро, близко, издалека, подолгу* и т.п.), соответственно, они не получили и детального систематизированного описания, ориентированного на извлечение параметрической информации. Между тем, такие наречия в качестве представителей параметрической лексики интересны и с теоретической, и с практической точки зрения. Так, в теоретическом плане любопытно сопоставление пар «прилагательное — наречие», выражающих значение того или иного параметра, с точки зрения ближайшей этимологии (см. ниже подклассы 1.1–1.3); также требуют рассмотрения соотношение между наречием и названием параметра (*издалека* — *расстояние*); количественные коннотации исходно непараметрических наречий (например, кванторных: *поминутно, кое-когда*); полисемия параметрических наречий (*глубоко перекапывать почву* — *глубоко чувствовать*); синтаксические конструкции с наречиями, релевантные для поиска параметрической информации. Перечисленные аспекты (кроме первого, этимологического) существенны и в практическом отношении, поскольку связаны с задачей извлечения.

Конечно, русским наречиям как большому грамматическому классу, насчитывающему целый ряд групп со своими грамматико-семантическими свойствами, посвящена значительная литература; среди источников следует, в частности, указать [1, 7, 10, 17–19]; библиография может быть расширена. Но сквозь «призму» information extraction наречия детально не рассматривались.

В данной работе, носящей предварительный, эскизный характер, хотелось бы наметить пути к преодолению этой лакуны, по крайней мере, обозначить и охарактеризовать с указанной точки зрения основные группы параметрической адвербиальной лексики.

Прежде всего, о терминологии. К параметрическим будем относить наречия, выражающие значения количественных параметров. Вообще, денотатами терминологического элемента «параметрический» в отечественной лексической семантике, в силу сложившейся традиции, стали языковые единицы двух типов, в зависимости от логической роли слова в высказывании, связанном с параметрической информацией: параметрическое слово обозначает либо саму величину, либо ее значение. В общем смысле, параметрическое слово — это слово, соотношенное с «параметром» (или признаком, обладающим некоторым [переменным] значением); чаще всего рассматриваются параметры физические, но могут быть также экономические и абстрактные математические (*длина, стоимость, тангенс*). Параметрические существительные (параметрические имена) обозначают величины; кроме того, к параметрическим традиционно относят также имена, обозначающие качественные признаки объектов — *цвет, диагноз* и др. [4] (В принципе, к параметрическим можно было бы относить и существительные, выражающие количественные значения на компонентном уровне: *великан, юноша, пятиэтажка, стометровка* и т.п., но это не соответствует терминологической традиции). К параметрическим глаголам относят в первую очередь глаголы, обозначающие величины; ядерные параметрические глаголы связаны с именами величин трансформационным образом (*весить* — *вес, насчитываться* — *численность* и т.п.); параметрическими также считаются глаголы с компонентом «значение величины» (*мчаться* — *большая скорость*). Параметрические прилагательные — это прилагательные разных структурных моделей, выражающие значения величин: *высокий, холодный, пятиметровый, нулевой, сверхзвуковой* и др. И параметрические наречия будем определять по аналогии с прилагательными; они, тоже образованные в соответствии с разными структурными моделями, выражают значения величин.

Укажем ряд групп параметрических наречий. Как будет видно далее, количественные параметрические значения (или по крайней мере, коннотации) встречаются у наречий (или их лексем) практически всех традиционно выделяемых структурных и семантических групп (среди наречий на *-о (-ски)*, отыменных и местоименных, наречий места, времени, образа действия). Признак «параметрический» очерчивает дополнительный семантический наречный класс, как бы поверх традиционного деления в грамматиках.

1. Вначале о параметрических наречиях, относящихся к самому продуктивному морфологическому типу (на *-о* и *-ски*). Среди слов, образованных по этой модели, немало традиционных наречий образа действия. (Наличие у ряда наречий образа действия параметрических значений отмечено в [18: 114]).

Взгляд на наречия с «параметрической» позиции способствует различению среди них трех групп, связанных с ближайшей этимологией наречия — двух более-менее четких групп и одной «остаточной».

1.1. Наречия на -о (-ски), образованные от тех параметрических (по большей части качественных) прилагательных, которые исходно определяют сущности предметных (а не ситуативных /процессных, событийных/ категорий): *высоко, низко, широко, узко, глубоко, толсто, гигантски, тяжело, холодно, густо, людно* и др. (ср. *высокое дерево, широкий стол, тяжелый камень, глубокая река, толстый слой, гигантский кит, людная улица* [определяемые объекты — предметы]; *холодная вода, густой мед* [объекты — вещества]). Соответственно, наречия в исходных значениях (т. е. не в производных, не в метонимических или метафорических) выражают большую / малую величину параметров, у которых предметна (в широком смысле, включая вещества, вместилища, географические объекты, существ и др.) исходная таксономическая категория измеряемых объектов [13]: для параметров *высота/ ширина/глубина* ($X - a$) характеризуемый объект X — изначально ПРЕДМЕТ (для *глубины* — такая разновидность предметов, как ВМЕСТИЛИЩЕ), для *температуры* и *вязкости* — X в первую очередь ВЕЩЕСТВО. Для подобных наречий, морфологически образованных от широко понимаемых «предметных» прилагательных, не подлежит сомнению не только морфологическая, но и семантическая производность, это в полном смысле «отадъективные» наречия.

Подчеркнем, что в данной работе в рассмотрении взяты только исходные значения наречий, например, пространственные: *провода протянуты высоко; волосы коротко пострижены*. Метафорические значения наречий, которые обуславливают изменение природы параметров [15] (например, наречия *длинно* и *коротко* как оценки по темпоральным параметрам: *длинно / коротко излагать*), требуют отдельного рассмотрения.

Оговоримся также, что мы рассматриваем только ближайшую этимологию, на формальном уровне связанную лишь с частеречными различиями прилагательного и наречия. Если рассматривать этимологию более дальнюю, когнитивная картина усложняется: например, пара *тяжелый-тяжело* восходит к глаголу *тянуть* [«Этимологический словарь русского языка» М. Фасмера], а глагольная лексика больше ассоциируется с наречиями, чем с прилагательными: *тяжелый* — такой, который *тянет*, а значит, его *тяжело* нести.

Отметим и то, что название параметра не всегда морфологически связано с парой «прилагательное — наречие» и не всегда очевидно для наречия; так, слова *холодно* и *температура* морфологически не родственны, а для слова *густо* наиболее подходящим параметром может выступать *концентрация, плотность, интенсивность, количество: густо заваренный сироп* (параметр — *концентрация*); «*Места вдаль дороги густо заселены...*» ([НКРЯ]; параметр — *плотность* (метафоризированная); *Не густо!* (параметр — *количество*) и т. п.

Для задач извлечения название параметра/признака и параметрическая лексема, способная выражать значение, должны быть связаны в словарном описании. В [12] описывается примерная структура краткой статьи наречия в прикладном формализованном семантическом словаре, нацеленном, в том числе, на задачи извлечения. Для параметрических наречий название релевантного параметра (или, по крайней мере, тематической группы параметров) там предложено размещать в зоне энциклопедической информации.

1.2. Наречия на *-о (-ски)*, морфологически соотнесенные с параметрическими прилагательными, но представляющиеся первичными с точки зрения семантики, что, очевидно, обусловлено исходной ситуативной (процессной, событийной) категорией характеризуемого прилагательным (и соответствующим параметром [14]) объекта: *близко, быстро, выгодно, громко, давно, далеко, дистанционно, долго, катастрофически, метко, надежно, недавно, однократно, подробно, поздно, размашисто, рано, ритмично, стремительно, эпизодически* и др. Соответствующие прилагательные можно толковать, опираясь на наречия, т. е. примерно по такой схеме: *быстрый* — «такой, который движется или происходит быстро»; *близкий* — «такой, который расположен близко»; *громкий* — «такой, который звучит громко», *меткий* (выстрел) — «такой, который произведен метко (характеристика по параметру *точность*)» и т. п.

Надо сказать, что в грамматических описаниях не указывается семантическая первичность таких наречий; например, в [17] все наречия на *-о (-ски)* описываются как отадективные. Аргументом в пользу безусловной производности наречий в парах «прилагательное — наречие» может служить наличие усложняющих морфологическую структуру наречного слова словообразовательных элементов в других языках: англ. *-ly*, франц. *-ment*, итал. *-mente*; ср. *loud* — *loudly*, *bruyant* — *bruyamment*, *periodico* — *periodicamente*. (При этом в английском языке возможна и наречная форма с нулевым суффиксом, для которой примат прилагательного неочевиден: *Don't talk so loud*.)

В [18] отмечается семантически нетривиальный характер соотношения «прилагательное — наречие», в частности обращено внимание на несоответствие грамматических типов прилагательных и наречий, выделенных в [7]: «...обстоятельному наречию *далеко* соответствует не относительное, а качественное прилагательное *далекий*» [18: 102]. Правда, с одной стороны, указанное несоответствие носит, скорее, условный, терминологический характер, с другой стороны, это несоответствие в цитируемой работе отмечено и для пары (*высокий* — *высоко*), в которой наречие производно.

В толковых словарях для наречий на *-о (-ски)* обычно не создаются самостоятельные статьи; статьи наречий либо отсутствуют, либо являются отсылочными (ср., например, фрагмент статьи прилагательного *эпизодический*, в которой наречие упомянуто как дериват: «*эпизодический* — 1. предпринимаемый от случая к случаю, не систематический...2. несущественный, не имеющий большого значения...3. появляющийся только в отдельных эпизодах...; *Эпизодически*, нареч.» [Большой толковый словарь РЯ — СПб., 1998]). Однако если исходить из примата наречий, выражающих значение «ситуативных» параметров, целесообразно описывать такие наречия в отдельных статьях. (Конечно, в прикладных задачах в этом нет необходимости; например, в [12] отмечается путь генерации статей наречий из статей прилагательных в автоматизированном режиме. Но в рамках традиционной семантической лексикографии отдельное описание представляется оправданным с теоретической точки зрения).

При этом семантический приоритет наречия перед прилагательным можно усмотреть не только среди параметрических количественных наречий,

но и среди значительного круга других наречий образа действия: *безапелляционно* — *безапелляционный*, *методично* — *методичный* и т. п.

1.3. Наречия на *-о* (*-ски*), для которых не просматривается четкого семантического приоритета ни у одного из членов пары «прилагательное — наречие»: *жарко*, *капитально*, *круто*, *часто* и др. В самом деле, прилагательное *частый* обычно характеризует события (*частые респираторные заболевания* и т. п.), и потому может рассматриваться как вторичное по отношению к наречию. С другой стороны, исходное значение прилагательного является пространственным, с предметной таксономией участника (*частый лес*, *чаща*), и потому тут имеется конкуренция интерпретаций. Для таких наречий, на наш взгляд, тоже целесообразны отдельные словарные описания.

Укажем параметрические наречия некоторых других структурных моделей.

2. В кодировании параметрической информации участвуют традиционные наречия меры и степени: *очень*, *немного*, *слишком* и др.; основные дискурсивные наречия малой степени изучены в [1]; сравнительные свойства членов синонимического ряда «слишком» описаны в [10]. Наречия меры и степени являются количественными в широком смысле; но собственно параметрическую информацию они выражают лишь в определенных контекстах; например, если наречие *слишком* определяет параметрическое прилагательное, наречие или слова *много* и *мало*: *Тесто слишком соленое*; *Ты слишком редко проверяешь оборудование* (примеры из [10]); «... *если иностранных банков станет слишком много, то хорошего в этом будет мало*» (А. Крашаков [НКРЯ]), или параметрический глагол: *Он слишком похудел*. Употребления в контексте слов, обозначающих неизмеряемые свойства / ситуации (*слишком заносчивый*; *слишком устал*) мы не считаем параметрическими. Как интенсификаторы параметрических прилагательных и наречий, наречия меры и степени выражают, так сказать, производную параметрическую информацию, «оценку оценки»; как интенсификаторы параметрических глаголов с семантикой изменения количества они (например, при эллиптическом опущении наречия *сильно*) способны характеризовать собственно величину изменения: *Слишком выросла безработица* (параметр — *рост*²). Для наречий малой степени круг собственно параметрических употреблений также является более узким, чем общий спектр допустимых контекстов: *еды еле хватило*; *едва слышный* и др. (примеры из [1]; параметры — *количество*; *громкость*).

Как известно, в этом подклассе есть пересечения с другими подклассами, например, меру и степень обозначает ряд наречий на *-о* (*-ски*): *значительно*, *исключительно* в том числе с метафорическими значениями [16]: *фантастически*, *головокружительно* и т. п.: «*За десять лет, что мы в контакте, Эндрю фантастически разбогател*» (С. Довлатов [НКРЯ]).

3. Релевантны наречия, образованные от числительных и семантически близких к ним слов: *вдвое*, *вдвоем*, *единожды*, *дважды*, *тремякратно*, *парно*, *вничью* (наречие местоименного происхождения, выражающее значение

параметра *счет*), *ежегодно* (значение частоты/кратности) и т.п.: «*Ежегодно по итогам учебного года школа проводит летние лагеря-семинары*» (объявление [НКРЯ]).

Параметрические значения с коннотацией большой частоты имеют наречия, соответствующие квантору общности и образованные от мелких единиц измерения времени *поминутно*, *ежесекундно* и т.п.: *Радиотелескопы ежесекундно принимают огромное количество радиосигналов со всей Вселенной...*» (А. Латкин [НКРЯ]).

4. Отыменные и отадъективные наречия с параметрическими значениями, на формальном уровне представляющие собой застывшие предложно-падежные формы: *изредка*, *издали*, *издалека*, *подолгу*, *допоздна*, *спозаранок*, *поблизости*, *рядом*, *годами*, *ввысь* и др.: «*Большой опыт и у бортинженера Бударина, он дважды подолгу работал на станции «Мир»*» (С. Лесков [НКРЯ]). Для таких «сращений», в той или иной мере сохраняющих смысл предлогов и грамматических форм и потому являющихся семантически более сложными, чем «простые» исходные лексические пары типа *далеко-далекий*, задача собственно параметрической интерпретации наречия, с целью извлечения информации, зачастую обедняет заложенный в слово смысл; так для наречия *допоздна* релевантен прежде всего компонент «большая продолжительность», а остальные нюансы ситуации, характеризующей наречием — то, что действие, скорее всего, происходит вечером, а ночью или утром прекращается (хотя возможно и более редкое употребление *спать допоздна*, т.е. до позднего времени утром), может игнорироваться в прикладных задачах.

5. Некоторые наречия отрицательной семантики, в том числе наречия с приставкой *без-*, имеющие значение (или коннотацию) большого или малого количества: *беззвучно* — очень тихо, *бесконечно* — очень много (или мало, ср. *бесконечно малая величина*), или долго, или сильно, *беспрерывно* — очень часто, *безграмотно* — с большим количеством ошибок (или с грубыми ошибками), *безлюдно* — нет или мало людей (или они не видны [6]), *бессрочно* — на большой срок, *безотказно* (о работе механизма) — очень надежно, *бесснежно* — нет или мало снега.

В словах, указывающих на «актуальную» бесконечность (*бесконечно*, *бессрочно*, *безотказно*), проступает идеализированная модель действительности, согласно которой определенные сущности, ограниченные по времени и пространстве, мыслятся как бесконечные и вечные.

Собственно, буквальное значение отсутствия («нулевое» значение) также выражает параметрическую информацию: *бесплатно*, *безденежно*, *безвозмездно*, *беспошлинно* (буквальные обозначения нулевого размера выплат), *беспосадочно* (нулевое количество посадок) и др.

Нулевое количество, которое предстает в языке как выделенное, маркированное значение параметров, может обозначаться и бесприставочными наречиями: *порожняком*, *пусто*, *даром*, *вхолостую*, *молча*.

6. Параметрическую информацию способны выражать и местоименные наречия, у которых отмечаются количественные коннотации: *как-то* (в темпоральном значении) — однократно или небольшое число раз; ср. «*Вы как-то сказали, что у вас нет любимых фильмов...*» [НКРЯ]; *когда-то* (в значении «в прошлом») — давно: «*Когда-то он служил в королевской армии...*» (В. Быков [НКРЯ]); при этом кратность самого действия в далеком прошлом могла быть и большой: *он когда-то обожал ходить за грибами*; *когда-нибудь* (в значении «в будущем») — нескоро: «*Если я когда-нибудь соберусь обзавестись постоянным домом...*» (Ю. Пешкова [НКРЯ]); *кое-когда* — редко: «*Так-то, всурьез, я не курю, а кое-когда балуюсь*» (М. Шолохов [НКРЯ]) и т. п. Малые значения обусловлены коннотацией малого количества у квантора существования.

7. Определенное место среди параметрических наречий занимают композиты разных моделей: *крупномасштабно, сверхурочно, круглосуточно, быстротечно, скоропостижно, стопроцентно* и др. Для них тоже закономерен вопрос о примате наречия над прилагательным; например, для пары *скоропостижно* — *скоропостижный* он очевиден. При этом, наречия соответствуют далеко не всем составным прилагательным; например, для адъективной модели «число+единица измерения» образование наречий практически невозможно: **трехметрово*; модель реализуется лишь для такой периферийной единицы, как *кратность* (нечто среднее между единицей измерения и параметрическим именем): *однократно, десятикратно* и т. п.; единица измерения *процент* не дает продуктивной модели: *стопроцентно* (параметр — *вероятность*), но *пятипроцентно*. Заметим, что генерация реально не существующих наречий является одним из приемов языковой игры: *Торгово-развлекательный центр... пуцай народ торгово развлекается!*

8. Параметрическую информацию могут выражать и наречия, являющиеся дериватами причастий: *умеренно, отдаленно* (в буквальном пространственном значении; *отдаленно напоминать* — метафоризированное непараметрическое употребление), *ускоренно, щадяще* и др.): «*Трубы в наростах ржавели, ...отдаленно рокотала вода*» (В. Астафьев [НКРЯ]); «*Процесс старения происходит ускоренно...*» (Д. Гранин [НКРЯ]); «*[диета]...действует щадящее — вы худеете с оптимальной для организма скоростью...*» [НКРЯ].

Конечно, приведенный материал имеет предварительный характер; прежде всего, ставилась задача обозначить основные группы наречных лексем, способных выражать информацию о количественных величинах, показать некоторые связи с более изученными классами параметрической лексики (прилагательными, существительными).

Необходимо отметить принципиальную незамкнутость класса параметрических наречий. Количественные значения проявляются весьма разнообразно и «размыто» — в форме семантических компонентов разной степени значимости для разных слов, коннотаций, импликатур. Так, среди «бытовых» наречий образа действия (их представительный перечень имеется в [18]) немало имеющих отношение к параметрам тех или иных тематических групп.

Коннотации большой скорости (темпа) имеются у наречий *торопливо*, *ходко*, *проворно*, *расторопно*, *стремглав* и др., а у наречий *тягуче*, *чинно*, *потихоньку*, *пешком*, *шагом* и др. в той или иной мере воплощается смысл «медленно». Или, на периферию средств выражения длительности попадают наречия *сезонно* (значит, недолго), *подробно*, *обстоятельно* (следовательно, долго).

Требуют исчисления случаи «депараметризации» по типу [15], т. е. утраты наречием параметрического значения, главным образом за счет механизма метафоры (например, наречие *тяжеловесно* в «дальнем» переносном смысле утратило значение большого веса: ...”*Зимин сожалел, что действовал столь тяжеловесно, можно было просто арендовать маленькое помещение*” (Г. Горелик [НКРЯ]). Наречия развивают и неметафорические значения, не имеющие при этом связи с исходным параметром; скажем, в сочетании *плотно прикрыть дверь* речь не идет о параметре *плотность*.

По сути дела, каждая указанная группа (как и каждое полисемичное наречное слово) требует отдельного, объемного изучения. Кроме полисемии, соответствия конкретным величинам, большой интерес представляет и синтаксис распространенных обстоятельствами предложений, несущих параметрическую информацию.

Автор благодарит студентов 4 курса Института лингвистики РГГУ — слушателей спецкурса по русской параметрической лексике [16], участвовавших в сборе лексики и в обсуждении интересных случаев; особенно хочется отметить Е. Иншакову, И. Смирнову, Л. Зисера.

Литература

1. *Апресян В. Ю.* Семантика и ее рефлексy у наречий усилия и малой степени // Вопросы языкознания. — 1997, № 5. — С. 16–34.
2. *Апресян Ю. Д.* Лексическая семантика. Синонимические средства языка. — М.: Наука, 1974.
3. *Апресян Ю. Д.* Лексикографические портреты (на примере глагола быть) // НТИ. Сер. 2. — 1992, № 3. — С. 20–33.
4. *Апресян Ю. Д.* Лингвистическая терминология словаря // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Первый выпуск. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1999. — С. XVI–XXXIV.
5. *Апресян Ю. Д.* Фундаментальная классификация предикатов и системная лексикография // Грамматические категории: иерархии, связи, взаимодействие. Материалы международной научной конференции. СПб., 2003. — С. 7–21.
6. *Богуславская О. Ю.* БЕЗЛЮДНЫЙ // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Первый выпуск. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1999. — С. 1–3.
7. *Васильева Н. В.* Наречие // Лингвистический энциклопедический словарь. М, 1990.

8. Журицкий А. Н. О семантической структуре пространственных прилагательных // Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. — М.: Наука, 1971. — С. 96–124.
9. Кюсева М. В., Резникова Т. И., Рыжова Д. А. Типологическая база данных адъективной лексики // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодн. Междунар. конференции «Диалог» (Бекасово, 29 мая — 2 июня 2013 г.) Вып. 12 (19). Т. 1. М., Изд-во РГГУ, 2013. С. 367–376.
10. Левонтина И. Б. СЛИШКОМ // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Первый выпуск. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1999. — С. 372–377.
11. Рахилина Е. В. Семантика размера // Семиотика и информатика. Вып. 34. — М., 1995. — С. 58–81.
12. Семенова С. Ю. Наречия и предикативы в прикладном семантическом словаре // Труды Международного семинара Диалог'99 по компьютерной лингвистике и ее приложениям. Таруса, 1999. Т. 1. — С. 256–264.
13. Семенова С. Ю. Количественный параметр и «его» глаголы // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Труды международной конференции Диалог'2004 («Верхневолжский», 2–7 июня 2004 г.) — М.: «Наука», 2004. — С. 536–541.
14. Семенова С. Ю. О таксономии актантов параметрических имен // Динамические модели : Слово. Предложение. Текст. — Сб. статей в честь Е. В. Падучевой. — М., «Языки славянской культуры», 2008. — С. 691–710.
15. Семенова С. Ю. Русское имя параметра: метафорические и метонимические процессы // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 30 мая — 3 июня 2012 г.). Вып. 11 (18). Т. 1. — М.: Изд-во РГГУ, 2012. — С. 568–577.
16. Семенова С. Ю. О спецкурсе по теоретическим и прикладным вопросам изучения русской параметрической лексики // Вестник РГГУ, 2013, № 8. — С. 228–240.
17. Сичинава Д. В. Наречие (2011 г.) // Русская корпусная грамматика: <http://rusgram.ru>
18. Филипенко М. В. Семантика наречий и адвербиальных выражений. — М.: «Азбуковник», 2003.
19. Филипенко М. В. Наречия в системе «Лексикограф» // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Тр. междунар. конференции Диалог'2004 («Верхневолжский, 2–7 июня 2004 г.»). — С. 650–655.

References

1. *Apresian V. Ju.* (1997), Semantics and its influence on the adverbs of effort and small degree [Semantica i ee refleksy u narechii usilija i maloi stepeni], Problems of linguistics [Voprosy jazykoznanija], no. 5, pp. 16–34.
2. *Apresian Ju. D.* (1974), Lexical semantics. Means of synonymy in language [Leksicheskaja semantica. Sinonimicheskie sredstva jazyka], Science [Nauka], Moscow.
3. *Apresian Ju. D.* (1992), Lexicographic portraits (A Case Study of the Verb *byt'* [to be]) [Leksikograficheskie portrety (na primere glagola 'byt')], Automatic documentation and mathematical linguistics. Issue 2 [Nauchno-tehnicheskaja informatsija, Serija 2], no. 3, pp. 20–33.
4. *Apresian Ju. D.* (1999), Linguistic Terminology of the Dictionary [Lingvisticheskaja terminologija slovarja], New explanatory dictionary of Russian synonyms. Issue 1 [Novyj ob'jasnitel'nyj slovar' sinonimov russkogo jazyka. Pervyj vypusk], Shkola "Jazyki russkoj kul'tury", Moscow, pp. XVI–XXXIV.
5. *Apresian Ju. D.* (2003), A Fundamental Classification of Predicates and Systematic Lexicography [Fundamental'naja klassifikatsija predikatov i sistemnaja leksikografija], Grammer Categories: Hierarchies, Links, Interaction. Proceedings of an international Conference [Grammaticheskie kategorii: ierarhii, svjazi, vzaimodeistvie. Materialy mezhdunarodnoi nauchnoi konferencii], St. Petersburg, pp. 7–21.
6. *Boguslavskaja O. Ju.* (1999), LONELY [BEZLJUDNYI], New explanatory dictionary of Russian synonyms. Issue 1 [Novyj ob'jasnitel'nyj slovar' sinonimov russkogo jazyka. Pervyj vypusk], Shkola "Jazyki russkoj kul'tury", Moscow, pp. 1–3.
7. *Vasil'eva N. V.* (1990), Adverb [Narechie], Linguistic encyclopedic dictionary [Lingvisticheskij entsyklopedicheskij slovar'], Soviet encyclopedia [Sovetskaja encyklopeija], Moscow.
8. *Zhurinskij A. N.* (1971), On the semantic structure of the dimensional adjectives [O semanticheskoi strukture prostranstvennyh prilagatel'nyh], Semantic structure of a word. Studies in psycholinguistics [Semanticheskaja struktura slova. Psiholingvisticheskie issledovanija], Science [Nauka], Moscow, pp. 96–124.
9. *Kyuseva M. V., Reznikova T. I., Ryzhova D. A.* (2013), A typologically oriented database of qualitative features [Tipologicheskaja baza dannyh ad'ektivnoj leksiki], Computational Linguistics and Intellectual Technologies. Papers from the Annual International Conference "Dialogue" [Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye tehnologii: Po materialam ezhegodnoi Mezhdunarodnoj konferencii "Dialog"], Bekasovo, no. 12 (19), vol. 1, pp. 367–376.
10. *Levontina I. B.* (1999), TOO [SLISHKOM], New explanatory dictionary of Russian synonyms. Issue 1 [Novyj ob'jasnitel'nyj slovar' sinonimov russkogo jazyka. Pervyj vypusk], Shkola "Jazyki russkoj kul'tury", Moscow, pp. 372–377.
11. *Rahilina E. V.* (1994), Semantics of measure [Semantika razmera], Semiotics & informatics [Semiotika i informatika], vol. 34, pp. 58–81.
12. *Semenova S. Ju.* (1999), Adverbs and predicatives in the NLP-aimed semantic dictionary [Narechija i predikativy v prikladnom semanticheskom slovare],

- Proceedings of the International seminar Dialogue'99 on computational linguistics and its applications [Trudy Mezhdunarodnogo seminara Dialog'99 pokomp'juternoj lingvistike i ee prilozhenijam], Tarusa, vol. 1, pp. 256–264.
13. *Semenova S. Ju.* (2004), Quantitative parameter and verbs [Kolichestvennyj parametri i "ego" glagoly], Computational linguistics and intellectual technologies. Proceedings of the International Conference "Dialogue'2004" [Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye tehnologii. Trudy Mezhdunarodnoj konferencii Dialog'2004], Verhnevolszhskij, pp. 536–541.
 14. *Semenova S. Ju.* (2008), On taxonomy of the parametric nouns arguments [O taksonomii aktantov parametricheskikh imen], Dinamic models: Word. Sentence. Text. A Festschrift to E. V. Paducheva [Dinamicheskie modeli : Slovo. Predlozhenie. Tekst. Sb. Statei v chest' E. V. Paduchevoi], Languages of Slavic cultures [Jazyki slavianskikh kul'tyr], Moscow, pp. 691–710.
 15. *Semenova S. Ju.* (2012), On metaphor and metonymy of the Russian parametric noun [Russkoe imja parametra: metaforicheskie i metonimicheskie protsessy], Computational Linguistics and Intellectual Technologies: Proceedings of the Annual International Conference "Dialogue" [Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye tehnologii: Po materialam ezhegodnoj Mezhdunarodnoj konferencii "Dialog"], Bekasovo, no. 11 (18), Vol. 1, pp. 568–577.
 16. *Semenova S. Ju.* (2013), On the special course "The Russian parametric words: theory and applications" [O spetskurse po teoreticheskim i prikladnym voprosam izuchenija parametricheskoj leksiki], Gerald of RSUH [Vestnik RGGU], no. 8, pp. 228–240.
 17. *Sichinava D. V.* (2011), Adverb [Narechie], Russian corpora grammar [Russkaja corpusnaja grammatica], available at: <http://rusgram.ru>.
 18. *Filipenko M. V.* (2003), Meaning of adverbs and adverbials [Semantika narechij i adverbial'nyh vyrazhenij], [Azbykovnik], Moscow.
 19. *Filipenko M. V.* (2004), Adverbs in the database "Lexicograph" [Narechja v sisteme "Leksikograf"], Computational linguistics and intellectual technologies. Proceedings of the International Conference "Dialogue'2004" [Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye tehnologii. Trudy Mezhdunarodnoj konferencii Dialog'2004], Verhnevolszhskij, pp. 650–655.